

**CENTRE DE CONSERVATION**

**RDA : Ressources : description et accès**

Direction du traitement documentaire des collections patrimoniales  
Centre de conservation

Bibliothèque et Archives nationales Québec

---

---

---

---

---

---

---

---

**Plan  
Jour 1**

- Introduction à RDA
- RDA Toolkit
- Identification des manifestations et des items (dîner)
- Identification des manifestations et des items (suite)
- Description des supports matériels
- Description du contenu

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 2

---

---

---

---

---

---

---

---

**Plan  
Jour 2**

- Points d'accès autorisés pour
  - Personnes
  - Familles
  - Collectivités
  - Lieux
  - Œuvres
- (dîner)
  - Œuvres (suite)
  - Expressions
- Relations
- Conclusion

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 3

---

---

---

---

---

---

---

---

## Remerciements

- Ce matériel est basé sur les sessions de formation créées par LC entre 2010 et 2012
- Le module sur l'*Identification des personnes, familles, collectivités et lieux* est basé sur l'adaptation produite par Alison Hitchens (University of Waterloo Library)
- Traduit en français par Nathalie Ébacher, Jacques Ammann, Sylvie Leblanc, Marie-Chantal L'Écuyer-Coelho (BAnQ) et Lucie Mireault (BAC)

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 4

---

---

---

---

---

---

---

---

## Introduction à RDA

---

---

---

---

---

---

---

---

## Objectifs

- Introduction et contexte
- Vue d'ensemble de RDA

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 6

---

---

---

---

---

---

---

---

## Introduction et contexte

- Pourquoi RDA?
- Comment RDA en est venu à exister?
- FRBR comme fondation de RDA

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 7

---

---

---

---

---

---

---

---

## Pourquoi RDA? Pourquoi ne pas réviser RCAA2?

- Environnement de catalogage en évolution
- RDA est une amélioration par rapport à RCAA2

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 8

---

---

---

---

---

---

---

---

## Environnement de catalogage -- Internet

- Les catalogues ne sont plus isolés
  - Accès global aux données
  - Systèmes de données liés
  - Intégrer les données bibliographiques dans un environnement Internet plus large
  - Partager les données au-delà des institutions
  - Tout utilisateur – en tout temps – en tout lieu

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 9

---

---

---

---

---

---

---

---

### Environnement de catalogage -- Actuellement

- Basé sur le web
- Grand choix de supports d'information
- Plus de types de contenu et complexité du contenu
- Métadonnées (information bibliographique)
  - Créées par une gamme plus large de personnes en et hors bibliothèques
  - Schémas de métadonnées basés sur les éléments
    - Dublin Core, ONIX, etc.

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 10

---

---

---

---

---

---

---

---

### Les problèmes avec RCAA2

- De plus en plus complexe
- Manque de structure logique
- Mélange de données de contenu et de supports
- Relations hiérarchiques absentes
- Centré anglo-américain
- Précède FRBR
- Ne supporte pas assez la 'collocation'
- N'a pas prévu l'Internet et les métadonnées ou les vocabulaires bien structurés

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 11

---

---

---

---

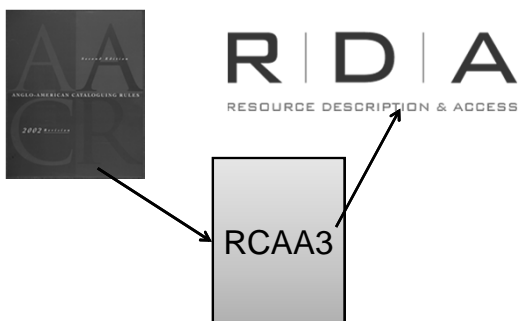
---

---

---

---

### Comment RDA en est venu à exister?



Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 12

---

---

---

---

---

---

---

---

### Collaborations avec d'autres communautés

- IFLA
  - Principes, modèles conceptuels, ISBD/ISSN
- ONIX (Éditeurs)
  - Types de contenu, média et support matériel
- Dublin Core, IEEE/LOM, Web sémantique, W3C
- Groupe de travail RDA/MARC (MARBI)
- Autres types de bibliothèques (droit, musique, etc.)

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 13

---

---

---

---

---

---

---

---

### Un outil pour le monde numérique

- Optimisé pour être utilisé comme produit en ligne
  - **RDA Toolkit**
- Description et accès de toutes ressources
  - Tous types de contenu et de média
- Notices utilisables dans un environnement numérique (Internet, catalogues Web, etc.)
- Notices adaptables aux structures de bases de données émergentes

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 14

---

---

---

---

---

---

---

---

### RDA : Buts spécifiques

- Facile à utiliser et interpréter
- Applicable à un environnement en ligne, en réseau
- Permet un contrôle bibliographique efficace pour tous les types de médias
- Encourage l'utilisation au-delà de la communauté des bibliothèques
- Compatible avec d'autres normes similaires
- Possède une structure logique basée sur des principes reconnus internationalement
- Sépare les données de contenu et de support, et sépare le contenu de l'affichage
- Exemples – nombreux et appropriés

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 15

---

---

---

---

---

---

---

---

### FRBR comme fondation de RDA

- *Spécifications fonctionnelles des notices bibliographiques (FRBR; 1998, trad. fr. 2001)*
- *Fonctionnalités requises des données d'autorité (FRAD; 2009, trad. fr. 2010)*
- *Principes internationaux de catalogage (ICP; 2009)*

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 16

---

---

---

---

---

---

---

---

### Principes internationaux de catalogage

- Confort de l'utilisateur
- Représentativité
- Usage commun
- Exactitude
- Suffisance et nécessité
- Signifiante
- Économie
- Cohérence et normalisation
- Intégration
- Justifiables et non arbitraires

*Parfois, ces objectifs peuvent entrer en contradiction et une solution justifiable et pratique doit être prise*

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 17

---

---

---

---

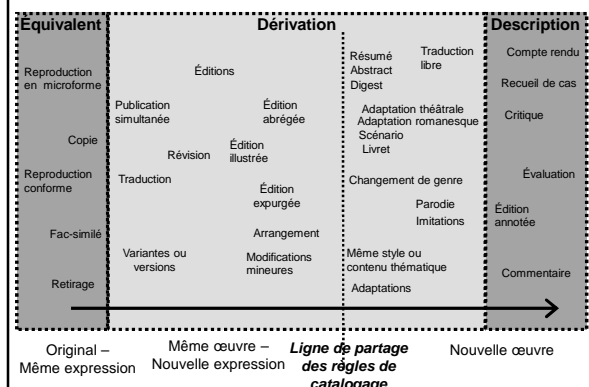
---

---

---

---

### Famille d'œuvres




---

---

---

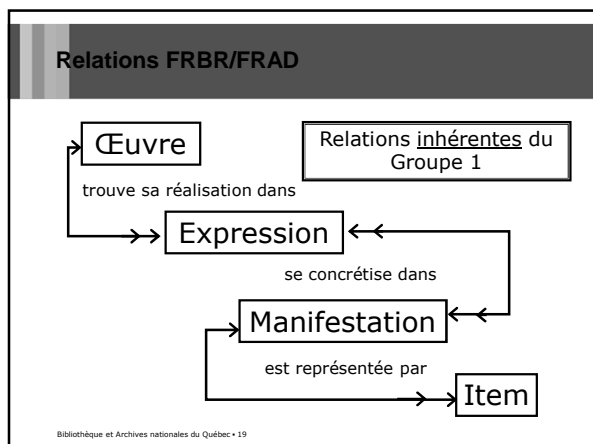
---

---

---

---

---




---

---

---

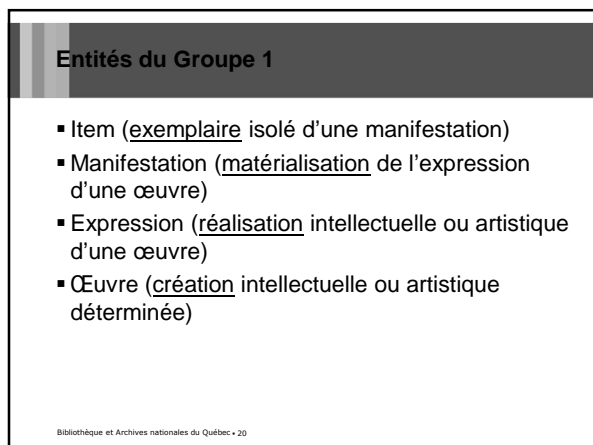
---

---

---

---

---




---

---

---

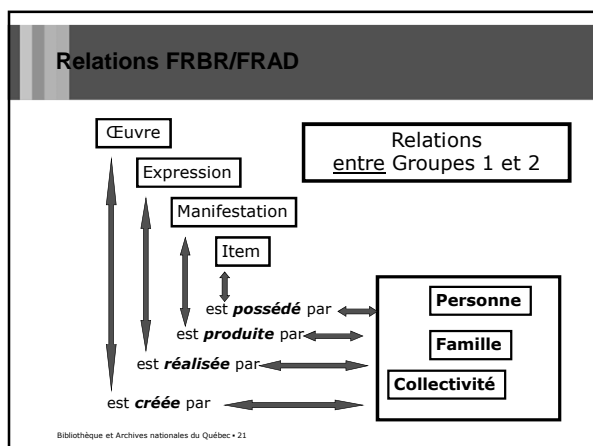
---

---

---

---

---




---

---

---

---

---

---

---

---

### Tâches qu'accomplissent les utilisateurs (FRBR)

- Trouver les ressources qui correspondent aux critères de recherche
- Identifier une ressource qui correspond à celle recherchée par l'utilisateur
- Choisir une ressource qui soit en adéquation avec ses besoins
- Avoir accès à la ressource décrite

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 23

---

---

---

---

---

---

---

---

### FRBR et RDA

- FRBR offre une structure pour soutenir les tâches de l'utilisateur
- Les entités et les éléments FRBR se traduisent dans les éléments de données RDA
- RDA combine le modèle conceptuel FRBR avec les principes de catalogage
- Fondation pour :
  - jugement du catalogueur
  - meilleurs systèmes pour le futur
- FRBR n'est pas une norme de catalogage – mais montre comment les utilisateurs peuvent bénéficier d'un système basé sur les entités et les relations FRBR

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 24

---

---

---

---

---

---

---

---

Penny, Louise, 1958-

[Still life. Français]

En plein cœur / Louise Penny ; traduit de l'anglais (Canada) par Michel Saint-Germain. — [Saint-Laurent] : Québec loisirs, [2011]. — 332 p. ; 23 cm.

Roman. — Éd. originale française, Montréal : Flammarion Québec, 2010. — Sur la couv. : Armand Gamache enquête. — ISBN : 978-2-89666-079-7 : 23,15 \$.

I. Saint-Germain, Michel, 1951- , trad. II. Titre.

C813.6

PS8631\*

4078523

---

---

---

---

---

---

---

---

Penny, Louise, 1958-  
[Still life. Français]

**Manifestation**

*En plein cœur / Louise Penny ; traduit de l'anglais (Canada) par Michel Saint-Germain. — [Saint-Laurent] : Québec loisirs, [2011]. — 332 p. ; 23 cm.*

Roman. — Éd. originale française, Montréal : Flammarion Québec, 2010. — Sur la couv. : Armand Gamache enquête. — ISBN : 978-2-89666-079-7 : 23,15 \$.

I. Saint-Germain, Michel, 1951- , trad. II. Titre.

C813.6 PS8631\* 4078523

Penny, Louise, 1958-  
[Still life. Français]

**Expression**

*En plein cœur / Louise Penny ; traduit de l'anglais (Canada) par Michel Saint-Germain. — [Saint-Laurent] : Québec loisirs, [2011]. — 332 p. ; 23 cm.*

Roman. — Éd. originale française, Montréal : Flammarion Québec, 2010. — Sur la couv. : Armand Gamache enquête. — ISBN : 978-2-89666-079-7 : 23,15 \$.

I. Saint-Germain, Michel, 1951- , trad. II. Titre.

C813.6 PS8631\* 4078523

Penny, Louise, 1958-  
[Still life. Français]

**Œuvre**

*En plein cœur / Louise Penny ; traduit de l'anglais (Canada) par Michel Saint-Germain. — [Saint-Laurent] : Québec loisirs, [2011]. — 332 p. ; 23 cm.*

Roman. — Éd. originale française, Montréal : Flammarion Québec, 2010. — Sur la couv. : Armand Gamache enquête. — ISBN : 978-2-89666-079-7 : 23,15 \$.

I. Saint-Germain, Michel, 1951- , trad. II. Titre.

C813.6 PS8631\* 4078523

Penny, Louise, 1958-  
[Still life. Français]

**Personne/Collectivité**

En plein cœur / Louise Penny ; traduit de l'anglais (Canada) par Michel Saint-Germain. — [Saint-Laurent] : Québec loisirs, [2011]. — 332 p. ; 23 cm.

Roman. — Éd. originale française, Montréal : Flammarion Québec, 2010. — Sur la couv. : Armand Gamache enquête. — ISBN : 978-2-89666-079-7 : 23,15 \$.

I. Saint-Germain, Michel, 1951- , trad. II. Titre.

C813.6 PS8631\* 4078523

Penny, Louise, 1958-  
[Still life. Français]

**Relations**

En plein cœur / Louise Penny ; traduit de l'anglais (Canada) par Michel Saint-Germain. — [Saint-Laurent] : Québec loisirs, [2011]. — 332 p. ; 23 cm.

Roman. — Éd. originale française, Montréal : Flammarion Québec, 2010. — Sur la couv. : Armand Gamache enquête. — ISBN : 978-2-89666-079-7 : 23,15 \$.

I. Saint-Germain, Michel, 1951- , trad. II. Titre.

C813.6 PS8631\* 4078523

Penny, Louise, 1958-  
[Still life. Français]

**Relations**

Nature morte : roman / Louise Penny ; traduit de l'anglais (Canada) par Michel Saint-Germain. — Arles [France] : Actes sud, ©2011. — 309 p. ; 24 cm. — (Actes noirs).

Éd. originale française, Montréal : Flammarion Québec, 2010 publiée sous le titre: En plein cœur. — ISBN : 978-2-7427-9775-2.

I. Saint-Germain, Michel, 1951- , trad. II. Titre.

C813.6 PS8631\* 4094835

***Vous voyez, FRBR n'est pas si différent de ce que nous faisons maintenant!***

---

---

---

---

---

---

---

---

### Collocation

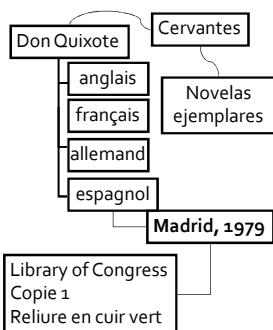
Objectif d'un catalogue, afficher :

**Toutes les œuvres associées à une personne, etc.**

**Toutes les expressions de la même œuvre**

**Toutes les manifestations de la même expression**

**Tous les items de la même manifestation**



Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 33

---

---

---

---

---

---

---

---

### Vue d'ensemble de RDA

- Terminologie de RDA
- Ce qu'est RDA
- Structure de RDA

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 34

---

---

---

---

---

---

---

---

## Terminologie de RDA

RCAA2	RDA
vedette	point d'accès autorisé
auteur, compositeur, artiste, etc.	créateur
vedette principale	titre privilégié et, si approprié, le point d'accès autorisé pour le créateur
titre uniforme	Deux équivalences dans RDA : ▪ le titre privilégié incluant toute information pour différencier; ▪ un titre collectif conventionnel tel que « Œuvre »

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 35

---

---

---

---

---

---

---

---

## Terminologie de RDA

RCAA2	RDA
renvoi voir	variante de point d'accès
renvoi voir aussi	point d'accès autorisé pour une entité en relation
collation	description du support matériel
indication générale du genre de document	trois éléments : ▪ type de contenu ▪ type de média ▪ type de support matériel
source principale d'information	sources privilégiées

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 36

---

---

---

---

---

---

---

---

## RDA : ce que c'est -- Une norme de contenu

- Pas une norme d'affichage (comme RCAA2)
  - Mais elle contient ...
    - Annexe D pour ISBD
    - Annexe E pour le style RCAA2 pour les points d'accès
- Pas une norme d'encodage
  - Neutralité de schémas
  - Peut utiliser :
    - MARC 21
    - Dublin Core
    - etc.

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 37

---

---

---

---

---

---

---

---

### RDA : ce que c'est -- Plus international

- Focus sur les besoins de l'utilisateur local
- Choix de l'agence qui prépare la description
  - Langue des ajouts aux points d'accès
  - Langue des données fournies
  - Écriture et translittération
  - Calendrier
  - Système numérique

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 38

---

---

---

---

---

---

---

---

### RDA : ce que c'est -- Plus grande étendue de ressources

- Qu'est-ce qui est acquis par les bibliothèques
- Plus d'éléments pour
  - ressources textuelles non imprimées
  - ressources non textuelles
  - ressources non publiées
- S'en remet aux manuels des spécialistes de certaines communautés collaboratives



Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 39

---

---

---

---

---

---

---

---

### RDA : ce que c'est -- Données d'autorité

- Basées sur les attributs et les relations de FRAD
- Les points d'accès autorisés, les variantes de points d'accès et les éléments vont continuer pour le moment d'être documentés dans des notices d'autorité

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 40

---

---

---

---

---

---

---

---

### RDA : ce que c'est -- Vocabulaires contrôlés

- Seulement quelques vocabulaires sont des listes fermées
  - Type de contenu
  - Type de média
  - Type de support matériel
  - Mode de parution
- La plupart sont des listes ouvertes
  - Catalogueur peut suggérer un terme qui n'est pas dans la liste
- Les vocabulaires sont enregistrés sur le Web  
(<http://metadataregistry.org/rdabrowse.htm>)

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 41

---

---

---

---

---

---

---

---

### La structure de RDA : Structure générale

- Table des matières
- Introduction générale
- **Instructions spécifiques**
  - Entités et leurs attributs
    - Groupe 1 (Chapitres 1-7)
    - Groupe 2 (Chapitres 8-11)
    - Groupe 3 (Chapitre 16)
  - Relations : chapitres 17-22, 24-32
- Annexes
- Glossaire
- Index

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 42

---

---

---

---

---

---

---

---

### La structure de RDA : Différente des RCAA2

- N'est pas par classes de supports
  - Pas de chapitres séparés pour les livres, les cartes, la musique imprimée, etc.
  - Principes globaux applicables à tout
- Organisée à partir des tâches des utilisateurs **identifier** et **mettre en relation**
- Éléments abordés séparément
  - Pour assembler les éléments lorsque nécessaire (par exemple dans les points d'accès autorisés), voir les instructions à la fin des chapitres 6, 9-11

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 43

---

---

---

---

---

---

---

---

### La structure de RDA : N'est pas une ressource linéaire

- Lire dans un but précis
  - Recherches par mots-clés
  - Suivre les liens
  - Partir de la table des matières
- Répétition de contenu (contexte)
- ALA publie toutes les versions en ligne
- ASTED publie la version imprimée du texte français de RDA

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 44

---

---

---

---

---

---

---

---

### La structure de RDA : Éléments fondamentaux

- Basés sur les attributs obligatoires pour une notice de niveau national (FRBR/FRAD)
- Définis au niveau de l'élément
  - Toujours (« Éléments fondamentaux »)
  - « Éléments fondamentaux si » – situation décrite
- Éléments fondamentaux listés :
  - comme un groupe dans RDA 0.6
  - séparément dans les chapitres appropriés
- LC a identifié des éléments additionnels comme « éléments fondamentaux LC »

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 45

---

---

---

---

---

---

---

---

### La structure de RDA : Alternatives, options et exceptions

- Clairement indiquées dans le Toolkit par des lignes verticales et du texte en vert
- Alternatives à une instruction
- Options
  - Données additionnelles
  - Omission de données
- Instructions propres à l'agence

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 46

---

---

---

---

---

---

---

---

## La structure de RDA : Les exemples

- Illustrent l'instruction spécifique sous laquelle ils apparaissent
- Normalement, la ponctuation prescrite d'ouverture et de fermeture est supprimée
- Illustrent les éléments tels qu'ils seraient enregistrés par une agence dont la langue privilégiée est le français
- Apparaissent dans un carré ombré jaune

Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 47

---

---

---

---

---

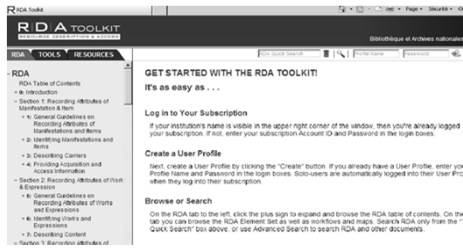
---

---

---

## Démonstration du RDA Toolkit

- <http://www.rdatoolkit.org/>



Bibliothèque et Archives nationales du Québec • 48

---

---

---

---

---

---

---

---